

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 117 (2022)
Heft: 4: Schönheit = La beauté

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2 ZUR SACHE/AU FAIT

FORUM

6 **Jürgen Tietz****Das ist schön!**

C'est beau!

11 **Marco Guetg****Alice Hollenstein: «Die Menschen können gut beurteilen, was ihnen gefällt»**

«Les gens sont en mesure de juger ce qui leur plaît»

14 **Raimund Rodewald****Wo bloss bleibt die Ästhetik?**

Mais où est l'esthétique?

18 **Cornelia Faisst****Mein (Alb-)Traumhaus**

La maison de mes rêves... ou de mes cauchemars?

20 **Bettina Riedrich, Judith Schubiger****Bijou oder Bausünde?**

Merveille ou horreur?

26 GUT ZU WISSEN/BON À SAVOIR

28 FRISCH GESTRICHEN

PEINTURE FRAÎCHE

SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ

PATRIMOINE SUISSE

30 **Schulthess Gartenpreis 2022**

Prix Schulthess des jardins 2022

33 **Biodiversitätsinitiative**

Initiative biodiversité

35 **Bauen ausserhalb der Bauzone**

Hors de la zone à bâtir

36 **Ferien im Baudenkmal**

Vacances au cœur du patrimoine

38 SEKTIONEN/SECTIONS

44 VON MENSCHEN UND HÄUSERN

DES MAISONS ET DES HOMMES

46 BÜCHER/LIVRES



Verhandeln, was schön ist

Nächsten Sommer werden es zehn Jahre sein, dass der Schweizer Heimatschutz seinen Sitz in die Villa Patumbah in Zürich verlegt und dort das Heimatschutzzentrum eröffnet hat. Seit dem Start des Zentrums konnte die Dauerausstellung «Baukultur erleben – hautnah!», ergänzt durch vielfältige Wechselausstellungen, Führungen, Workshops und Kulturevents, viele Menschen aus nah und fern begeistern.

Seit wenigen Wochen ist im Heimatschutzzentrum nun die neue Ausstellung «Bijou oder Bausünde? Über unseren Umgang mit Baukultur» zu sehen. Sie zeigt, wie das Bauen und die Baukultur in der Gesellschaft verhandelt werden und wie sich Menschen für Häuser, Siedlungen und Freiräume engagieren.

In der Ausstellung können Sie in aktuelle Debatten eintauchen und Menschen begegnen, die sich aktiv für die Baukultur engagieren. Sie hören, wie sich die Vorstellung vom «schönen Bauen» gewandelt hat, und sehen, wie Altes verschwindet und Neues entsteht. Schützen oder stürzen? Die Besucherinnen und Besucher sind eingeladen, sich eine Meinung zu bilden und Stellung zu beziehen.

«Bijou oder Bausünde?» geht auch der Frage nach, warum das Qualitätskriterium «Schönheit» Verhandlungssache ist. Wir nehmen dies zum Anlass, die vorliegende Ausgabe unserer Zeitschrift ganz der Schönheit zu widmen – eine ideale Vorbereitung auf einen (erneuten) Besuch des Heimatschutzzentrums. Sie sind herzlich willkommen!

Peter Egli, Redaktor

Débattre de ce qui est beau

L'été prochain, Patrimoine suisse fêtera les dix ans de son installation dans la Villa Patumbah à Zurich et de l'ouverture de la Maison du patrimoine. Dès cette date, l'exposition «La culture du bâti à fleur de peau!» – complétée par de nombreuses présentations temporaires, visites guidées, ateliers et manifestations culturelles – a attiré un grand nombre de visiteuses et de visiteurs des environs et de beaucoup plus loin.

Depuis quelques semaines, la Maison du patrimoine présente sa nouvelle exposition «Merveille ou horreur? De notre relation à la culture du bâti». Cette dernière montre comment l'on discute de la construction et de la culture du bâti dans la société et comment des personnes s'engagent en faveur de bâtiments, de quartiers et d'espaces libres.

En visitant cette exposition, vous vous plongerez dans les débats actuels et rencontrerez des gens qui agissent en faveur de la culture du bâti. Vous découvrirez comment la notion de «belle construction» a évolué et vous verrez comment des bâtiments anciens disparaissent et sont remplacés par du neuf. Protéger ou raser? Vous pourrez vous faire une opinion et prendre position.

«Merveille ou horreur?» se demande aussi pourquoi la «beauté» en tant que critère de qualité prête à la controverse. Nous avons saisi cette occasion pour consacrer la présente édition de la revue à ce thème – une préparation idéale pour votre prochaine visite à la Maison du patrimoine. Nous serons ravis de vous accueillir.

Peter Egli, rédacteur

Titelseite: Kolumba Museum in Köln von
Architekt Peter Zumthor
(Foto: Keystone/LAIF/Gregor Hohenberg)

Page de couverture: Le Kolomba Museum,
à Cologne, une œuvre de l'architecte Peter Zumthor
(photo: Keystone/LAIF/Gregor Hohenberg)